

— по имени Зонара, — который утверждал, что он читал мои сочинения, включая мои послания, счел их далекими от совершенства, присущего истинному красноречию, хотя и допускал, что при случае я украшал свою прозу некоторыми фигурами и «идеями», т.е. стилистическими оборотами. Зонара был не слишком хорошо знаком с моей поэзией, ибо приписал мне погребальный плач по моей жене, которая в действительности меня пережила. И он совсем не сослался на мои духовные поэмы, написанные отчасти «политическим стихом»: этот слог далек от «Классики», — это Вам не элегическое двустишие, но как Вы сами указали, в мое время он отнюдь не был «народной» формой⁹. Тем не менее, подводя

Cont. Chron. VI. 37 = 457. 18—21 Bonn. Можно было бы понимать слова ἐν οἷς строки 21 этого пассажа как начало новой фразы, а слова τὸν τῆς μετανοίας κήρυκα строк 21—22 как отсылку не к Иоанну Златоусту, а к Иоанну Крестителю, чья длань была торжественно перенесена в Константинополь под покровительством Константина VII примерно в 957 г., событие, которое в своей проповеди увековечил Феодор Дафнопат. Соблазн высказать такое предположение следует, однако, преодолеть, ибо в своем третьем Энкомии на перенесение мощей Иоанна Златоуста Косьма Веститор назвал своего героя ὁ μετὰ τὸν βαπτιστὴν Ἰωάννην δευτέρος μετανοίας κήρυξ, ср.: *Dyoubouniotes* K. Κοσμῶ Βεστίτωρος ἀνέκδοτα ἐγκώμια // *ΕΕΒΣ*. 1925. Т. 2. Р. 68, 6 ab imo; Также ср.: Р. 61. Следовательно, в заключительных словах этого места у Продолжателя Теофана говорится об Иоанне Златоусте как об авторе девяти проповедей De Paenitentia (PG. T. 49. Col. 277—350). Неясно, относятся ли слова Продолжателя Теофана в строке 19: «он <т.е. Константин> почтил красноречие Иоанна Златоуста наиболее блестящим поминанием» (μνήμη λαμπροτάτη τετίμηκεν) к неким специальным поминальным празднованиям или просто к речи, вдохновленной самим Константином. Если имело место последнее, аллюзию следует отнести к проповеди «самого» Константина, о которой см. примеч. 49.

⁹ *Zonaras*. *Epit. Hist.* XVI. 21. 5—6 = III. 482. 17—483. 5 Bonn: ἦν δὲ ὁ Κωνσταντῖνος τὰ πρὸς Θεὸν εὐσεβῆς καὶ λόγους προσκείμενος, ὡς ἔστι καταμαθεῖν ἐκ συγγραμμάτων αὐτοῦ, ἀλλὰ μέντοι καὶ ἐξ ἐπιστολῶν, ἃ καὶ μὴ πρὸς τέχνην ἠκρίβωνται τὴν ῥητορικὴν, ἀλλὰ γε σχήμασι ταύτης καὶ τισιν ιδέαις ποικίλλονται. ἐδίδου δὲ καὶ ῥυθμοῖς ἑαυτὸν καὶ μέτροις παντοδαποῦς· γνοίη δὲ τις τοῦτο ἐξ ἂν ἐπὶ θανούσῃ αὐτῷ τῇ κοινῶν τῷ βίῳ ἐμέτρως ἐθρήνησεν. О супруге Константина, пережившей его, см., например: *Theoph. Cont. Chron.* VI; *Const. Porph.* 54 = 469. 2—4 Bonn. Ошибку Зонары обнаружил и проанализировал уже А. Рамбо. См.: *Rambaud* A. *L'empire grec au dixième siècle*. Constantin Porphyrogénète. P., 1870. Repr.: New York, s.a. P. 74, Not. 5. Зонара, возможно, перепутал Константина VII с его сыном: монодию, в которой император оплакивает смерть своей юной жены, по всей вероятности, следует связывать с именами Романа II и его первой жены, Берты. См.: *Lampros* S. P. Ἀνέκδοτος μονωδία Ῥωμανοῦ Β' ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς πρώτης αὐτοῦ συζύγου Βέρθας // *Bulletin de correspondance hellénique*. 1878. Vol. 2. P. 266—273. Так как, когда Берта скончалась, Роману исполнилось только 10 или 11 лет отроду, издатель считал, что монодия была написана неким книжником при дворе Константина VII. Ее текст, однако, столь безыскусен, что ее мог сочинить в качестве упражнения и мальчик. В отношении воскресных тропарей Константина (ἑξαποστειλάρια ἀναστάσιμα) ср., например: *Christ* W., *Paranikas* M. *Anthologia graeca carminum christianorum*. 1871, repr. 1963. P. 110—112; *Stathis* Gr. Th. Ἡ δεκαπεντασύλλαβος ὑμνογραφία ἐν τῇ βυζαντινῇ μελοποιίᾳ. Ἀθῆναι, 1977. P. 61—64; *Lavagnini* B. *Alle origini del verso politico* // *Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici*. Quaderni, 1983. Vol. 11. P. 41—43; *Hörandner* W. *Poetic Forms in the Tenth Century* // *Κωνσταντῖνος Ζ' Πορφυρογέννητος καὶ ἡ ἐποχὴ του* [= Β' Διεθνῆς βυζαντινολογικῆ συνάντησις. Δελφοί. 22—26 Ἰουλίου 1987]. Ἀθῆναι, 1989. P. 138—139. Упоминание об «элегических двустишиях» в послании из Урануполиса, возможно, вдохновлено воспоминанием императора о том, что